

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/support

DVP3680K



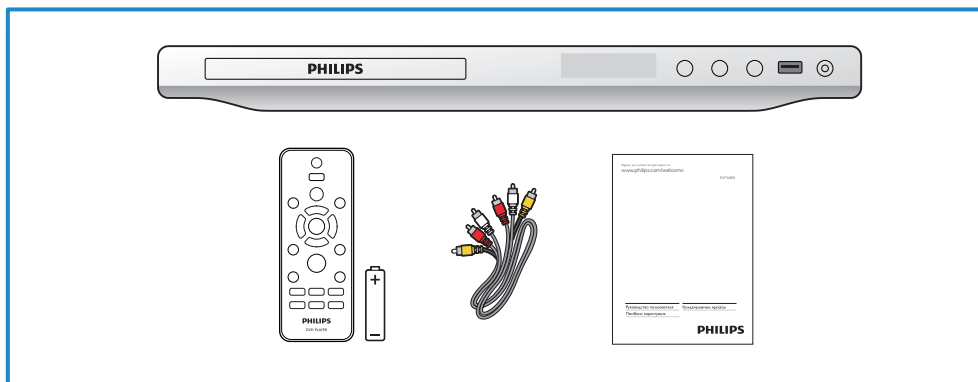
Руководство пользователя	7
Посібник користувача	25

Қолданушының нұсқасы	43
----------------------	----

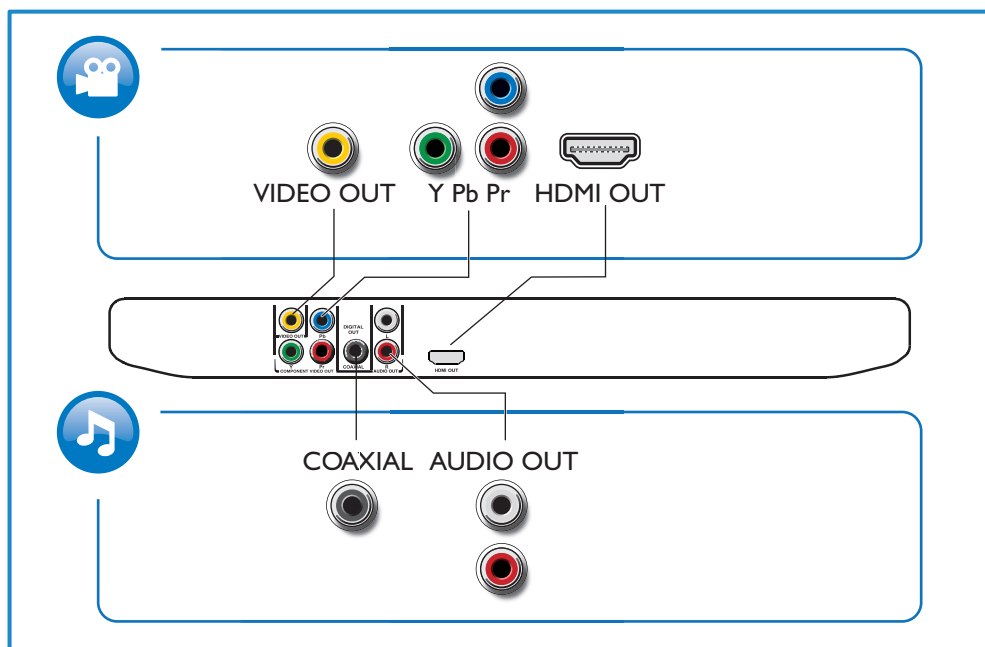
PHILIPS

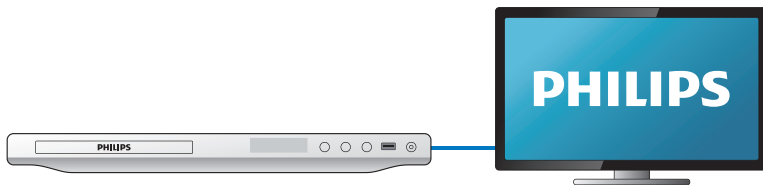


- RU** Перед подключением данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями.
- UK** Перед тим як під'єднувати DVD-програвач, прочитайте та візьміть до уваги всі інструкції, що постачаються із ним.
- KK** Осы DVD ойнатқышын қосу алдында онымен бірге келген бүкіл нұсқауларды оқып, түсініңіз.



1

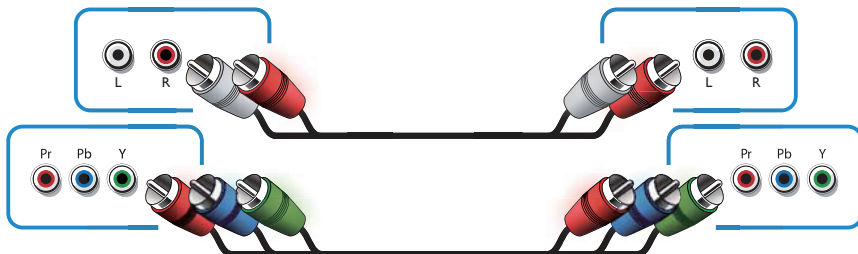




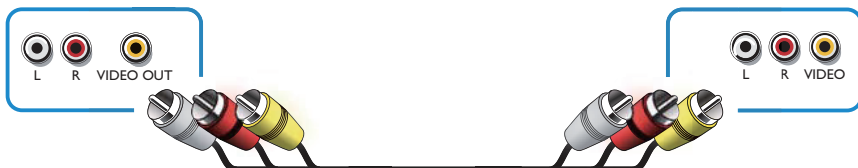
HDMI OUT



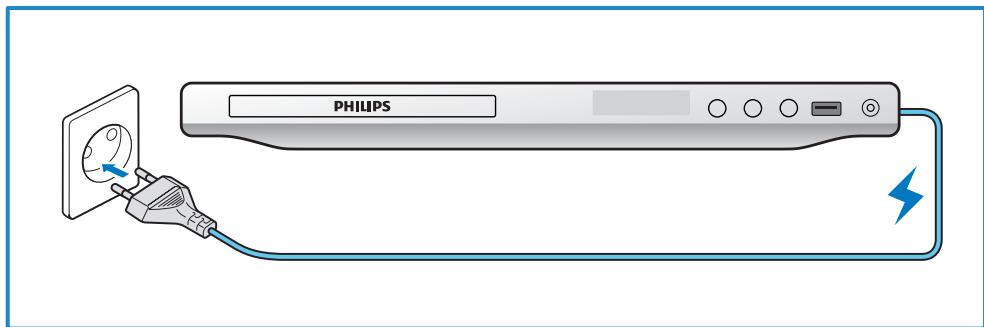
Pr PbY + AUDIO OUT



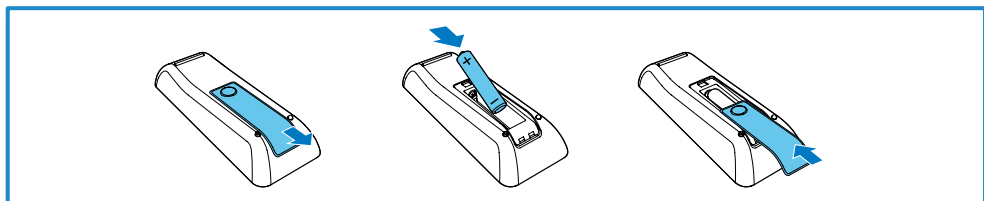
VIDEO OUT + AUDIO OUT



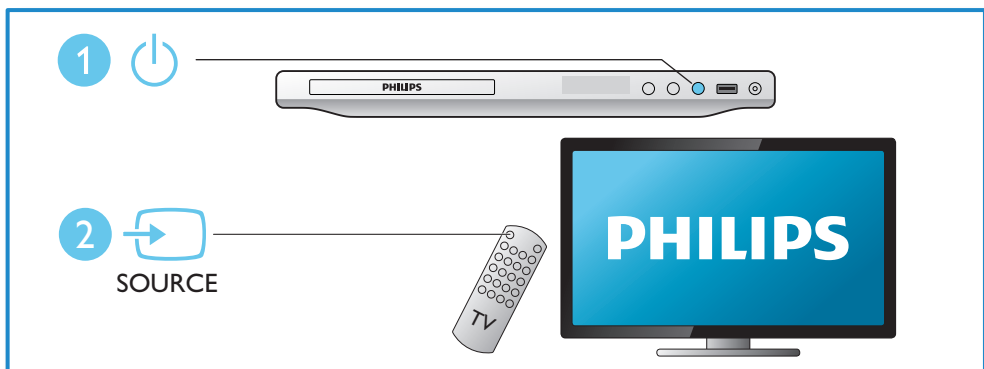
3



4



5





2



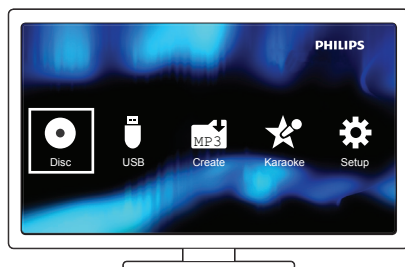
DVD
VCD
CD

1

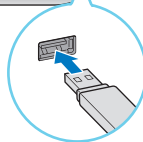


3

4



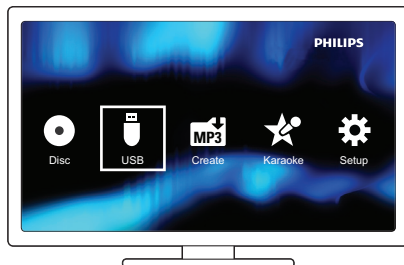
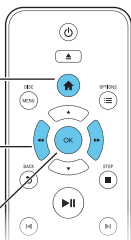
1



2

3

4



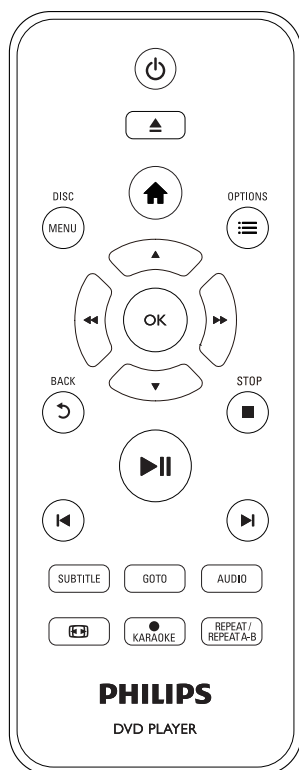
Зміст

1 Під'єднання і відтворення	2-6
2 Використання DVD-програвача	28
Основні елементи керування відтворенням	28
Параметри відео	29
Показ слайдів із музичним супроводом	29
Повторюване відтворення	30
Відтворення із переходом	30
Відео формату DivX	30
Запис аудіофайлів із компакт-диска на USB-накопичувач	31
Караоке	31
Функція Philips EasyLink	32
3 Зміна параметрів	33
Загальні налаштування (сплячий режим, режим очікування...)	33
Зображення	33
Звук	34
Персональні налаштування (мова, батьківський контроль...)	34
4 Оновлення програмного забезпечення	35
5 Технічні характеристики	36
6 Усунення несправностей	37
7 Техніка безпеки та важлива інформація	38

2 Використання DVD-програвача

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Основні елементи керування відтворенням




Під час відтворення керуйте програвачем за допомогою поданих нижче кнопок.

Кнопка	Дія
	Увімкнення програвача або перехід у режим очікування.
	Відкриття або закриття відсіку для дисків.
	Доступ до головного меню.
DISC MENU	Доступ або вихід із меню диска.
OPTIONS	Перехід до додаткових параметрів під час відтворення відео.
	Навігація в меню. Повільна перемотка вперед або назад. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
	Навігація в меню. Швидка перемотка вперед або назад. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
OK	Підтвердження вибору або введення.
BACK	Повернення до попереднього меню.
STOP	Зупинка відтворення.
	Відтворення, призупинення або відновлення відтворення.
	Перехід до попередньої або наступної доріжки, розділу чи файлу.
SUBTITLE	Вибір мови субтитрів.
GOTO	Перехід до заголовка, розділу чи доріжки.

AUDIO	Вибір мови аудіосупроводу або каналу.
	Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора. Збільшення або зменшення зображення.
 KARAOKE	Запис у режимі караоке на USB-накопичувач.
REPEAT/REPEAT A-B	Вибір параметра повторюваного відтворення.




Параметри відео

Під час відтворення відео натисніть  **OPTIONS** для переходу до поданих нижче параметрів.

- **[Інфо]:** Відображення інформації про поточне відтворення.
- **[РВС]:** Відображення або пропускання меню вмісту для дисків VCD та SVCD.
- **[Формат кадру]:** Вибір формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
- **[Гучність]:** Зміна рівня гучності.
- **[Кут]:** Вибір кута камери, під яким відбувається перегляд відео.
- **[Мікрофон]:** Увімкнення або вимкнення звуку мікрофона.
- **[Караоке]:** Зміна рівня гучності та відлуння мікрофона і рівня тональності.
- **[Вокал]:** Вибір аудіорежиму караоке або вимкнення оригінального вокалу.






Показ слайдів із музичним супроводом

Щоб додати до показу слайдів музичний супровід, відтворюйте музичні файли одночасно з фотофайлами.

- 1 Розпочніть відтворення музичного файлу, збереженого на диску або під'єднаному USB-накопичувачі.
- 2 Щоб перейти до файлів із зображеннями, натисніть .
- 3 Виберіть зображення із того самого диска або USB-накопичувача та натисніть **ОК**, щоб розпочати показ слайдів.
- 4 Щоб зупинити показ слайдів, натисніть кнопку .
- 5 Щоб зупинити відтворення музики, натисніть кнопку  ще раз.

Керування відтворенням фотографій

Під час відтворення фотографій у режимі показу слайдів використовуйте пульт дистанційного керування.

Кнопка	Дія
	Поворот зображення по-горизонталі чи по-вертикалі.
	Поворот зображення проти/за годинниковою стрілкою.
 OPTIONS	Натискайте для вибору [Колір] , щоб зображення було кольоровим або чорно-білим. Натискайте для вибору [Перегляд фото] , щоб відображати зображення у режимі показу слайдів.
	Збільшення або зменшення зображення. Зупинка відтворення у режимі масштабування.
ОК	Запуск або відновлення відтворення.
	Зупинка відтворення.

Повторюване відтворення

Щоб під час відтворення вибрати параметр повторюваного відтворення, натискайте **REPEAT/REPEAT A-B** кілька разів.

- Повторюване відтворення поточного заголовка, розділу чи доріжки.
- Повторюване відтворення усього вмісту, збереженого на диску чи USB-накопичувачі.
- Повторюване відтворення певного сегменту.

Повторюване відтворення певного сегменту

- 1 Кілька разів натисніть **REPEAT/REPEAT A-B**, щоб вибрати **↺A** як точку початку.
- 2 Знову натисніть **REPEAT/REPEAT A-B**, щоб вибрати **↻AB** як точку завершення.
↳ Почнеться повторюване відтворення позначеного сегменту.
- 3 Щоб скасувати повторюване відтворення, натискайте **REPEAT/REPEAT A-B**, поки не з'явиться позначка [Вимк.].

Примітка

- Повторюване відтворення позначеного сегменту можливе лише в межах заголовка чи доріжки.

Відтворення із переходом

Можна відтворювати з переходом до певного заголовка, розділу чи доріжки.

- 1 Під час відтворення натисніть **GOTO**.
↳ З'явиться поле введення, і почне блимати "0".
- 2 Натисніть **▲▼**, щоб вибрати цифру як номер заголовка, розділу чи доріжки.
- 3 Вибравши цифру, натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб змінити її розташування.

- 4 Якщо потрібно, повторіть кроки 2 та 3, щоб завершити введення номера заголовка, розділу чи доріжки.
- 5 Натисніть **OK**.
↳ Розпочнеться відтворення вибраного заголовка, розділу чи доріжки.

Відео формату DivX

Можна відтворювати відео формату DivX, збережене на диску або USB-накопичувачі.

Код VOD для DivX

- Перед придбанням відеофайлів DivX та їх відтворенням за допомогою програвача відвідайте веб-сайт vod.divx.com, щоб зареєструвати програвач, використовуючи код DivX VOD.
- Для відображення коду DivX VOD натисніть **⬆** і виберіть [Налаштування] > [Загальні] > [Код DivX(R) VOD].

Субтитри DivX

- За допомогою кнопок **SUBTITLE** виберіть мову.
- Якщо субтитри не відображаються належним чином, змініть набір символів, що підтримує субтитри DivX. Щоб вибрати набір символів, натисніть **⬆** і виберіть [Налаштування] > [Власні] > [Субтитри DivX].

Набір символів	Мови
[Стандартні]	албанська, англійська, гельська, голландська, датська, італійська, іспанська, курдська (латинське письмо), німецька, норвезька, португальська, турецька, фінська, французька та шведська

[Центр.-європ.] албанська, англійська, голландська, ірландська, німецька, польська, румунська, сербська, словацька, словенська, угорська, хорватська та чеська

[Кирилиця] англійська, білоруська, болгарська, македонська, молдавська, російська, сербська та українська



Примітка

- Щоб відтворити файли DivX, захищені технологією DRM, із USB-накопичувача, за допомогою кабелю HDMI під'єднайте програвач до телевізора.
- Щоб використовувати субтитри, файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й відеофайл формату DivX. Наприклад, якщо назва відеофайлу формату DivX "movie.avi", збережіть файл субтитрів як "movie.srt" або "movie.sub".
- Цей програвач може відтворювати файли субтитрів у таких форматах: .srt, .sub, .txt, .ssa та .smi.



Примітка

- Під час запису не натискайте жодної кнопки.
- Файли з компакт-дисків DTS та дисків, захищених від копіювання, перетворенню не підлягають.
- Для зберігання файлів у форматі MP3 не можна використовувати пристрої USB, захищені від запису або захищені паролем.

Караоке

- 1 Під'єднайте мікрофон (продається окремо) до роз'єму **MIC** на цьому програвачі.
- 2 Щоб відкрити головне меню, натисніть **⬆**.
- 3 Виберіть **[Караоке]** і натисніть кнопку **OK**.
↳ З'явиться меню караоке.
- 4 Виберіть **[Мікрофон]** > **[Увімк.]**, і натисніть **OK** для увімкнення звуку мікрофона.
- 5 Розпочніть відтворення диска і співайте у мікрофон.

Налаштування параметрів караоке через меню караоке

- [Мікрофон]:** Увімкнення або вимкнення звуку мікрофона.
- [Гучн. мікроф.]:** Зміна гучності мікрофона.
- [Відлуння]:** Зміна рівня відлуння.
- [Підрах. балів]:** Вибір рівня складності для оцінювання співу. Після завершення пісні з'являється бал.
- [Пісен. конкурс]:** Позмагайтеся у пісенному конкурсі з друзями. Щоб розпочати конкурс, виконайте вказівки на екрані.
- [Зміна тонал.]:** Зміна тональності музики.
- [Вокал]:** Вибір аудіорежиму караоке або вимкнення оригінального вокалу.

Запис аудіофайлів із компакт-диска на USB-накопичувач

Можна записувати аудіофайли з аудіо компакт-диска на USB-накопичувач. Аудіофайли записуються у форматі .mp3.

- 1 Вставте USB-накопичувач у програвач.
- 2 Вставте диск і розпочніть його відтворення.
- 3 Натисніть **⬆**, виберіть **[Create MP3]**, після чого натисніть **OK**.
- 4 Для запису виконайте вказівки на екрані.
↳ На USB-накопичувачі буде автоматично створено нову папку, де зберігатимуться всі записані файли у форматі MP3.

Запис пісень

Можна записувати власні пісні на USB-накопичувач. Записані пісні зберігаються як файли .MP3.

- 1 Вставте USB-накопичувач.
- 2 Натисніть **KARAOKE**.
- 3 Щоб виконати налаштування, дотримуйтеся вказівок на екрані, потім натисніть **OK**, щоб розпочати запис.
 - ↳ Запис припиниться після завершення пісні.
 - Щоб вийти з режиму запису, знову натисніть **KARAOKE**.



Примітка

- На USB-накопичувачі має бути достатньо вільного місця.
- Записати диски формату DTS і диски із захистом від копіювання неможливо.

- 3 Виберіть **[Налаштування] > [Відео] > [Налаштув. HDMI] > [Налаш. EasyLink]**.
- 4 Виберіть **[Увімк.]** у пунктах **[EasyLink]**, **[Відтворення одним дотиком]** та **[Режим очік. одним дотиком]**.
 - ↳ Буде увімкнено функцію EasyLink.

Відтворення одним дотиком

Під час відтворення диска за допомогою програвача телевізор автоматично вибирає відповідне джерело вхідного відеосигналу.

Перехід у режим очікування одним дотиком

Якщо під'єднаний пристрій (наприклад, телевізор) перемкнути в режим очікування за допомогою пульта дистанційного керування, який додається до нього, програвач автоматично переходить у режим очікування.

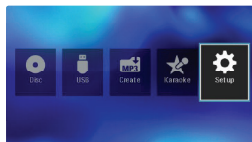
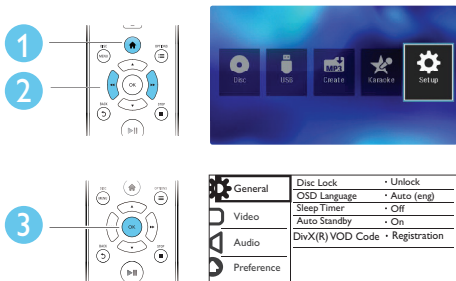
Функція Philips EasyLink

Програвач підтримує функцію Philips EasyLink, в якій використовується протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Пристроями із підтримкою функції EasyLink, які під'єднуються через роз'єми HDMI, можна керувати за допомогою одного пульта дистанційного керування. Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями HDMI CEC.

- 1 Під'єднайте пристрої, сумісні з HDMI CEC, за допомогою з'єднання HDMI і увімкніть операції HDMI CEC на телевізорі та інших під'єднаних пристроях (детальнішу інформацію див. у посібнику користувача телевізора та інших пристроїв).
- 2 Натисніть **⬆**.

3 Зміна параметрів

У цьому розділі подано інформацію щодо зміни параметрів програвача.



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• Auto (eng)
Video	Sleep Timer	• Off
	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

розташування цифри. Пароль за замовчуванням: "136900".

- **[Мова екр. меню]:** Вибір мови для екранного меню.
- **[Таймер вимкн.]:** Встановлення періоду часу для автоматичного переходу програвача з режиму відтворення у режим очікування.
- **[Авт. у реж. оч.]:** Увімкнення або вимкнення функції автоматичного переходу в режим очікування. Якщо цей параметр увімкнено, програвач автоматично переходить у режим очікування через 15 хвилин бездіяльності (наприклад, у режимі паузи або зупинки).
- **[Код DivX(R) VOD]:** Відображення реєстраційного коду DivX® та коду скасування реєстрації.

Примітка

- Параметр меню, який відображається сірим, змінити неможливо.
- Щоб перейти до **[Власні]**, зупиніть відтворення диска.
- Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть **↶**. Щоб вийти з меню, натисніть **⬅**.

Зображення

- 1 Натисніть **⬅**.
- 2 Щоб перейти до параметрів налаштування відео, виберіть **[Налаштування] > [Відео]**.
 - **[ТВ-система]:** Вибір телевізійної системи, сумісної із телевизором. За замовчуванням це налаштування збігається із найбільш поширеним налаштуванням для телевізорів у Вашій країні.
 - **[Формат кадру]:** Вибір формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
 - **[Прогресивна]:** Увімкнення або вимкнення режиму послідовної розгортки. Якщо до цього програвача під'єднано телевізор із послідовною розгорткою, увімкніть режим послідовної розгортки.
 - **[Парам. зображ.]:** Вибір попереднього визначеного параметра кольору чи встановлення власного налаштування.

Загальні налаштування (сплячий режим, режим очікування...)

- 1 Натисніть **⬅**.
- 2 Щоб перейти до загальних налаштувань, виберіть **[Налаштування] > [Загальні]**.
 - **[Блокув. диска]:** Блокування чи розблокування диска для відтворення. Щоб відтворити заблокований диск, потрібно ввести пароль. Для цього натисніть **▲** **▼**, щоб ввести цифру, а потім натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб змінити

- **[HD JPEG]:** Перегляд зображень високої чіткості через з'єднання HDMI.
- **[Налаштув. HDMI]:** Налаштування для з'єднання HDMI.
 - **[Розд. здатність]:** Вибір роздільної здатності для відео високої чіткості.
 - **[HDMI Deep Color]:** Створення яскравих зображень із детальнішою передачею кольору, якщо відео записано в режимі Deep Color; і телевізор підтримує цю функцію.
 - **[Wide Screen]:** Вибір формату дисплея для широкоекранного відео.
 - **[Налаш. EasyLink]:** Для отримання детальної інформації читайте розділ "Використання DVD-програвача" > "Використання системи Philips EasyLink".

під'єднано за допомогою роз'єму COAXIAL.


- **[Цифровий вихід]:** Вибір типу цифрового виходу: **[Вимк.]** – Вимкнення цифрового виходу; **[Все]** – Підтримка форматів багатоканального аудіо; **[Лише PCM]** – Спрощення до двоканального аудіосигналу.
- **[Вихід LPCM]:** Вибір дискретизації виходу LPCM (лінійна імпульсно-кодова модуляція). Що вище значення дискретизації, то краща якість звуку. **[Вихід LPCM]** вмикається лише, коли вибрано пункт **[Лише PCM]** у меню **[Цифровий вихід]**.
- **[Аудіо HDMI]:** Увімкнення або вимкнення відтворення звуку за допомогою з'єднання HDMI.
- **[Синхр. аудіо]:** Встановлення часу затримки відтворення звуку для відповідності відтворенню відео.
- **[Гучність]:** Зміна рівня гучності.
- **[Режим звуку]:** Вибір попереднього встановленого звукового ефекту.
- **[Нічний режим]:** Вибір тихого звуку або звуку з повним динамічним діапазоном. Нічний режим дозволяє притишувати голосні звуки та підвищувати гучність тихих звуків (наприклад, розмови).



Примітка

- Для відтворення зображень у режимі послідовної розгортки телевізор повинен підтримувати функцію послідовної розгортки і його має бути під'єднано до програвача за допомогою роз'ємів Y/Pb/Pr.

Звук

- 1 Натисніть .
- 2 Щоб перейти до параметрів налаштування аудіо, виберіть **[Налаштування] > [Аудіо]**.
 - **[Аналоговий вихід]:** Вибір аудіоформату для звуку, що відтворюється, коли програвач під'єднано за допомогою роз'ємів AUDIO OUT L/R.
 - **[Цифрове аудіо]:** Вибір аудіоформату для звуку, що відтворюється, коли програвач



Примітка

- Нічний режим доступний лише для DVD-дисків із кодуванням Dolby.

Персональні налаштування (мова, батьківський контроль...)

- 1 Натисніть .

- 2 Щоб перейти до параметрів, для яких можна встановити власні значення, виберіть **[Налаштування]** > **[Власні]**.
- **[Аудіо]**: Вибір мови аудіосупроводу для відтворення відео.
 - **[Субтитри]**: Вибір мови субтитрів для відтворення відео.
 - **[Меню диска]**: Вибір мови меню для відеодиска.
 - **[Батьк. контр.]**: Обмеження доступу до дисків, які записано з відповідними рейтингами. Щоб перейти до параметрів для встановлення обмеження, введіть "136900". Коли буде виділено поле для введення пароля, натисніть **ОК**, щоб перейти до етапу введення, після чого натисніть **▲** **▼**, щоб вибрати цифру, а потім натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб змінити її розташування.
 - **[РВС]**: Відображення або пропускання меню вмісту для дисків VCD та SVCD.
 - **[Пароль]**: Встановлення або зміна пароля для відтворення диска з обмеженим використанням. Якщо у Вас немає пароля або Ви його забули, введіть "136900".
 - **[Субтитри DivX]**: Вибір набору символів, що підтримує субтитри відео формату DivX.
 - **[Про версію]**: Відображення версії програмного забезпечення цього програвача.
 - **[Стандартні]**: Скидання усіх параметрів до заводських, окрім параметрів для пунктів **[Блокув. диска]**, **[Батьк. контр.]** та **[Пароль]**.

4 Оновлення програмного забезпечення



Примітка

- Під час оновлення програмного забезпечення слід забезпечити постійне живлення.

Щоб знайти оновлення, порівняйте поточну версію програмного забезпечення програвача з найновішою версією програмного забезпечення (за наявності) на веб-сайті Philips.

- 1 Натисніть **▲**.
- 2 Виберіть **[Налаштування]** > **[Власні]** > **[Про версію]**, потім натисніть **ОК**.
- 3 Запишіть назву моделі та номер версії програмного забезпечення.
- 4 Використовуючи назву моделі та номер версії програмного забезпечення, перевірте на веб-сайті www.philips.com/support наявність найновішої версії програмного забезпечення.
- 5 Для оновлення програмного забезпечення прочитайте інструкції з оновлення на веб-сайті.



Примітка

- Якщо потрібна мова для диска, аудіосупроводу або субтитрів недоступна, у меню можна вибрати **[Інше]** та ввести код мови із чотирьох цифр, який зазначено на звороті цього посібника користувача.
- Рейтингові рівні залежать від країни. Щоб дозволити відтворення усіх дисків, виберіть **[8 Adult]**.

5 Технічні характеристики




Примітка

- Технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попередження

Регіональний код

Можна відтворювати диски з поданим нижче регіональним кодом.

Регіональний код DVD	Країни
	Росія

Носії, що підтримуються

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (максимум 200 папок і 9999 файлів)
- USB-накопичувач

Формати файлів

- Відео: avi, .divx, .xvid
- Аудіо: .mp3, .wma
- Зображення: .jpg, .jpeg

USB

- Сумісність: Hi-Speed USB (2.0)
- Підтримка класу: клас накопичувачів USB
- Файлова система: FAT16, FAT32, NTFS
- Максимальна кількість альбомів/папок: 200
- Максимальна кількість доріжок/заголовків: 9999
- Роз'єм USB: 5 В \equiv , 500 мА
- Підтримка USB HDD (жорсткого диска): може знадобитися зовнішнє джерело живлення.

Відео

- Система сигналів: PAL, NTSC, Multi
- Композитний відеовихід: 1 Vp-p (75 Ом)

- Компонентний відеовихід: 0,7 Vp-p (75 Ом)
- Вихід HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, Auto

Звук

- 2-канальний аналоговий вихід
 - Передній аудіо Л і П: 2 Vrms (47 кОм)
- Компонентний відеовихід: 0,5 Vp-p (75 Ом)
 - Коаксіальний
- Вихід HDMI
- Частота дискретизації:
 - MP3: 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
 - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постійна швидкість передачі даних:
 - MP3: 8-320 кбіт/сек
 - WMA: 64-192 кбіт/сек

Головний блок

- Розміри (Ш x В x Г): 310 x 39,5 x 210 (мм)
- Вага нетто: 1 кг

Живлення

- Номінальне живлення: 230 В змінного струму, 50 Гц
- Споживання енергії: 11 Вт
- Споживання енергії в режимі очікування: < 0,5 Вт

Аксесуари, що додаються

- Пульт дистанційного керування та одна батарея
- Аудіо-/відеокабелі
- Посібник користувача

Технічні характеристики лазера

- Тип: напівпровідниковий лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Довжина хвилі: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Вихідна потужність: 7 мВт (DVD), 10 мВт (VCD/CD)
- Відхилення променя: 60 градусів

6 Усунення несправностей



Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус програвача.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати програвач.


Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтесь наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку на веб-сайті www.philips.com/support.

Якщо Ви звернетесь до Philips, Вас запитують модель і серійний номер програвача. Модель і серійний номер вказано на задній панелі програвача. Запишіть тут цифри:

№ моделі _____

Серійний номер _____

Зображення відсутнє.

- Як вибрати потрібний канал вхідного відеосигналу, див. у посібнику користувача телевізора.
- Якщо було увімкнено режим послідовної розгортки або змінено налаштування телевізійної системи, слід повернутися до стандартного налаштування: 1) Натисніть , щоб відкрити відділення для дисків. 2) Натисніть **DISC MENU** (для режиму послідовної розгортки) чи **SUBTITLE** (для телевізійної системи).

Відсутнє зображення у випадку під'єднання HDMI.

- Якщо програвач під'єднано до неавторизованого пристрою для відтворення, відтворити аудіо-/відеосигнал неможливо.

- Якщо кабель HDMI пошкоджено, замініть його на новий.
- Якщо змінено налаштування роздільної здатності відео HDMI, слід перейти у стандартний режим.

Звук телевізора відсутній.

- Перевірте, чи правильно під'єднано аудіокабелі, які з'єднують програвач і телевізор.

Під час відтворення відео у форматі DivX звук відсутній.

- Коди аудіо не підтримуються.

Відсутній звук у випадку під'єднання HDMI.

- Якщо під'єднаний пристрій не сумісний із HDCP або ж сумісний лише з DVI, звук із виходу HDMI не відтворюватиметься.
- Перевірте, чи для параметра **[Аудіо HDMI]** встановлено значення **[Увімк.]**.

Гучномовці під'єданого зовнішнього аудіопристрою (наприклад, стереосистеми, підсилювача, приймача) не відтворюють аудіосигнал.

- Перевірте, чи правильно під'єднано аудіокабелі або коаксіальний кабель.
- Переключіть зовнішній аудіопристрій на відповідне джерело вхідного аудіосигналу.

Неможливо прочитати диск.

- Перевірте, чи програвач підтримує диск (див. розділ "Технічні характеристики" > "Носії, що підтримуються").
- У разі використання записаного диска перевірте, чи його фіналізовано.

Неможливо зчитати вміст USB-накопичувача.

- Перевірте, чи формат USB-накопичувача сумісний із програвачем (див. розділ "Технічні характеристики" > "USB").
- Перевірте, чи файлова система на USB-накопичувачі підтримується програвачем (див. розділ "Технічні характеристики" > "USB").

Файли не відображаються або не зчитуються.

- Перевірте, чи програвач підтримує ці файли (див. розділ "Технічні характеристики" > "Формати файлів").

- Перевірте, чи кількість файлів або папок не перевищує підтримуване обмеження програвача (максимум 200 папок чи 9999 файлів).
- Якщо максимальна кількість папок перевищує 200, файли у будь-якій папці, крім допустимих 200 папок, неможливо прочитати, незважаючи на загальну кількість файлів (що не перевищує максимальної кількості), збережених на носії.

Неможливо відтворити відеофайли DivX.

- Перевірте повноту відеофайлу DivX.
- Перевірте, чи правильне розширення файлу.
- Щоб відтворити файли DivX, захищені технологією DRM, із USB-накопичувача, за допомогою кабелю HDMI під'єднайте програвач до телевізора.

Субтитри DivX не відображаються належним чином.

- Файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й відеофайл формату DivX.
- Перевірте, чи файл із розширенням, яке підтримується програвачем (.srt, .sub, .txt, .ssa або .smi).
- Виберіть набір символів, що підтримує субтитри (див. розділ "Використання DVD-програвача" > "Відео формату DivX").

Функція EasyLink не працює.

- Перевірте, чи програвач під'єднано до телевізора Philips із підтримкою функції EasyLink та чи увімкнено EasyLink (див. розділ "Використання DVD-програвача" > "Використання системи Philips EasyLink").

7 Техніка безпеки та важлива інформація

Уважно прочитайте усі інструкції перед використанням цього DVD-програвача. Якщо пристрій буде пошкоджено внаслідок недотримання інструкцій, гарантіїні зобов'язання не будуть застосовуватись.

Безпека

Небезпека ураження електричним струмом!

- Оберегайте виріб та аксесуари від дощу та води. Не ставте посудини з рідиною (наприклад, вази) поблизу пристрою. Якщо на виріб або всередину нього потрапить рідина, негайно від'єднайте його від розетки. Для перевірки виробу перед використанням зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips.
- Не ставте виріб та аксесуари поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла, також оберегайте від тривалого потрапляння прямих сонячних променів.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні чи інші отвори виробу.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.
- Батареї (комплект батарей або вставлені батареї) слід оберегати від надмірної дії тепла, наприклад сонячних променів, вогню тощо.
- Перед грозою від'єднуйте виріб від розетки.
- Коли від'єднуєте кабель живлення, завжди тягніть за штекер, а не за кабель.

Ризик короткого замикання або пожежі!

- Перед тим як під'єднувати виріб до розетки, перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на задній панелі виробу.
- Не тисніть на штепсель. Пошкоджений штепсель може стати причиною появи іскор або пожежі.

Ризик травмування користувача або пошкодження виробу!

- Для запобігання дії лазерного випромінювання не розбирайте пристрій.
- Не торкайтеся оптичної лінзи всередині відділення для дисків.
- Не ставте виріб або інші предмети на кабелі живлення чи на інше електричне обладнання.
- Якщо виріб транспортувався за температури нижче 5°C, розпакуйте його і зачекайте, поки він нагріється до кімнатної температури, перш ніж підключати його до електромережі.

Ризик перегрівання!

- Не встановлюйте виріб у закритому просторі. Завжди залишайте не менше 10 см простору навколо виробу для забезпечення належної вентиляції. Слідкуйте, щоб занавіски або інші предмети не закривали вентиляційні отвори виробу.

Ризик отруєння і забруднення навколишнього середовища!

- Якщо батареї розряджені або Ви не плануєте користуватися пультом дистанційного керування протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Батареї містять хімічні речовини. Утилізуйте їх належним чином.

Ризик проковтування батарей!

- Виріб або пульт дистанційного керування можуть містити батарею-«таблетку», яку можна проковтнути. Завжди тримайте батареї подалі від дітей!

**Догляд за виробом**

- Не кладіть у відділення для дисків ніяких інших предметів, окрім дисків.
- Не вставляйте у відділення для дисків деформованих або потрісканих дисків.
- Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого часу, вийміть диски з відділення для дисків.
- Чистіть пристрій лише ганчіркою із мікроволокна.

Турбота про довкілля

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Відповідність стандартам



Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.



Цей пристрій є пристроєм КЛАСУ II з подвійною ізоляцією; захисне заземлення відсутнє.



Авторське право



Be responsible
Respect copyrights

Цей пристрій застосовує технологію захисту авторських прав відповідно до патентів США та інших прав інтелектуальної власності, які належать корпорації Rovi Corporation. Забороняється реконструювати та розбирати пристрій.

Товарні знаки



ПРО ВІДЕО DIVX.: DivX® – це цифровий відеоформат, створений DivX, LLC, дочірньою компанією корпорації Rovi Corporation. Цей пристрій DivX Certified® офіційно сертифіковано для відтворення відео DivX. Відвідайте веб-сайт divx.com, щоб переглянути докладніші відомості та завантажити засоби для конвертування файлів у формат DivX.

ПРО СЛУЖБУ DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Цей сертифікований пристрій DivX Certified® необхідно зареєструвати, щоб отримати доступ до вмісту, придбаного через службу DivX Video-on-Demand (VOD). Щоб отримати реєстраційний код, перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування пристрою. Відвідайте веб-сайт vod.divx.com, щоб отримати докладнішу інформацію про реєстрацію.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® та відповідні логотипи є товарними знаками корпорації Rovi Corporation або її дочірніх компаній і використовуються на правах ліцензії.

Пристрій має сертифікат DivX Ultra® для відтворення відео формату DivX® з додатковими функціями та високоякісним вмістом.



HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC у США та інших країнах.



Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories.

Dolby та символ двох літер D є товарними знаками компанії Dolby Laboratories.



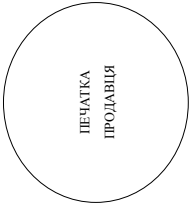
DVD Video є товарним знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Місце для прикріплення
касового і товарного чеків

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Україна

Модель:	Заповнення обов'язково
Серійний номер:	Заповнення обов'язково
Дата продажу:	Заповнення обов'язково
ПРОДАВЕЦЬ:	
Назва торгової організації:	Заповнення обов'язково
Телефон торгової організації:	Заповнення обов'язково
Адреса та E-mail:	Заповнення бажано



Виріб отримав у справному стані, в повній комплектності, з інструкцією по експлуатації українською мовою. З усіма технічними характеристиками, функціональними можливостями і правилами експлуатації ознайомлений. Виріб оглянуто та перевірено в моїй присутності, претензій щодо якості і зовнішнього вигляду не маю. Все зазначене в інструкції по експлуатації та гарантійному талоні зобов'язуюсь виконувати і гарантую виконання всіма користувачами виробу.

З умовами гарантії ознайомлений і згоден.

(П.І.Б. та підпис покупця)

Увага! Вимагайте повного заповнення гарантійного талону продавцем!

Гарантійний талон недійсний при його неправильному або неповному заповненні, без печатки продавця і підпису покупця. Касовий і товарний чеки про купівлю повинні бути прикріплені до цього гарантійного талону.

Додаток до інструкцій користувача

Шановний Споживачу!
Дякуємо Вам за покупку виробу під торговою маркою Philips

При купівлі виробу переконатися правильнось заповнення гарантійного талону. Серійний номер та найменування моделі придбаного Вами виробу повинні бути ідентичні запису в гарантійному талоні. Не допускається внесення в талон жодних змін, виправлень. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талону, а також якщо чек не прикріплений до гарантійного талону при купівлі Вами виробу - негайно зверніться до продавця.

Виріб являється технічно складним товаром. При дбайливому і уважному ставленні і використанні його відповідно до правил експлуатації він буде надійно служити Вам довгі роки. У ході експлуатації виробу не допускайте механічних пошкоджень виробу, пошкодження всередині корпусу, предметів, ріднин, комах та ін, протягом усього терміну служби стежте за збереженням повної центрифугальної інформації з найменуванням моделі та серійного номеру на виробі. Щоб уникнути можливих непорозумінь зберігайте протягом усього терміну служби документи, що додаються до виробу при його продажу (даній гарантійний талон, товарний і касовий чеки, накладні, інструкцію користувача та інші документи). Якщо в процесі експлуатації Ви виявите, що параметри роботи виробу відрізняються від зазначених в інструкції користувача, зверніться, будь ласка, за консультацією до Інформаційного Центру.

Виробник: "Philips Consumer Lifestyle BV" (Philips Консьюмер Лайфстайл Б. В.), Тусселдієнен 4, 9206 АГ, Драхтен, Нідерланди. Імпортёр: ТОВ «ПЕСОН ІННОВЕЙШНЗ УКРАЇНА», Україна, 03038, м. Київ, вул.М.Гринченка, 4. Якщо придбаний Вами виріб потребує спеціальної установки і підключення, рекомендуємо звернутися на надані таких послуг. Особа (компанія), яка здійснила Вам установку, несе відповідальність за правильність проведення роботи. Пам'ятайте, кваліфіковане встановлення та підключення виробу істотно для його подальшого правильного функціонування та гарантійного обслуговування.

Терміни та умови гарантії:

Назва виробу	Гарантійний строк*	Строк служб*
Домашні медіацентри		
Станційний аудіо / відеосистеми, програвачі, переносні автоматизовані, автомобільні медіацентри та підсилювачі	1 рік	5 років
Портативні пристрої, переносні програвачі, диктофони, фотоапарати, комп'ютерна периферія, автомобільна акустика, індивідуальні прийомиопереджені пристрої, обслуговуваний пульси ДУ, навушники безпроводові	1 рік	3 роки
	1 рік	1 рік

* відраховується з дня передачі товару споживачеві або з дати виготовлення, якщо дату передачі визначити неможливо. Дату виготовлення виробу Ви можете визначити по серійному номеру (ххххRRHHxxxx, де RR - рік, HH - номер тижня, х - будь-який символ). Приклад: A0021328123456 - дата виготовлення 28 тижень 2013р. У випадку устаткування при визначенні дати виготовлення зверніться, будь ласка, до Інформаційного Центру.

Ця гарантія поширюється тільки на виробі :

- які мають повну ідентифікацію інформацію, придбані та використовуються винятково для особистих, сімейних, домашніх і інших потреб, не пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності; по закінченню терміну служби зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій щодо подальшої експлуатації виробу;
- офіційно імпортовані на територію України;
- при пред'явленні гарантійного талону, заповненого в момент продажу товару, і з обов'язковим зазначенням: моделі виробу, серійного номеру, дати продажу і печатки торгуючої організації;

Гарантієне обслуговування не поширюється на виробі, недоліки яких виникли внаслідок:

- порушення Споживачем правил експлуатації, зберігання або транспортування виробу;
- відсутності або неналежного обслуговування виробу згідно рекомендацій інструкції по експлуатації;
- використання неоригінальних аксесуарів та/або витратних матеріалів, передбачених інструкцією по експлуатації(якщо їх використання спричинило порушення працездатності виробу);
- для третіх осіб :

• ремонту неуповноваженими особами, внесення несанкціонованих виробником конструктивних або схематичних змін і змін програмного забезпечення;

• відхилення від Державних Технічних Стандартів (ГОСТів) і норм живлення, телекомунікаційних і кабельних мереж;

• неправильної установки та/або підключення виробу;

• підключення виробу до лінійного виробу/товару в не застругуленому стані (будь-які з'єднання повинні здійснюватися тільки після відключення всіх виробів/товарів від електромережі).

5. для неперепорної сили (стілки, полиці, бокси тощо).

Гарантія не поширюється також на витратні матеріали та аксесуари включені, але не обмежуючись наступними: проводові навушники, чохли, з'єднувальні кабелі, виробні зі скла, змінні лампи, батареї та акумулятори, захисні екрани, інші деталі з обмеженим терміном експлуатації.

Гарантія не надається в разі виправлень і підробки необхідних документів, а також на неофіційно імпортовані виробі (гарантія надається організації, яка імпортувала виробі).

Умови гарантії не порушують прав, наданих споживачеві згідно з чинним законодавством. Права надані споживачеві згідно зі ст. 8 Закону України «Про захист прав споживачів» виконуються тільки у разі підтвердження наявності недоліків уповноваженими сервісними центрами.

Інформацію про найближчі до Вас сервісні центри, години їх роботи, а також інформацію про продукцію Philips Ви можете отримати в Інформаційному центрі за телефоном 0-800-500-697 (таблиця безкоштовний з стаціонарних телефонів) або на сайті www.philips.ua.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaidjani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kinghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
agalog	8476
a hitian	8489
a jik	8471
a mil	8465
atar	8484
elugu	8469
hai	8472
ibetan	6679
igrin ya	8473
o nga (onga Islands)	8479
songa	8483
swana	8478
rkçe	8482
urkmen	8475
w i	8487
ighur	8571
krainian	8575
r du	8582
zbek	8590
ietnamese	8673
o lapuk	8679
a lloon	8765
elsh	6789
o lof	8779
hosa	8872
iddish	8973
oruba	8979
Zulu	9085



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

DVP3680K_51_UM_V4.0

